

406329-2026 - Mise en concurrence

Italie – Services d'interprétation – MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E
INTERPRETARIATO

OJ S 113/2026 15/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

Adresse électronique: azienda@pec.auslromagna.it

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Santé

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E INTERPRETARIATO

Description: PROCEDURA APERTA SOPRA LE SOGLIE EUROPEE PER L'AFFIDAMENTO DEL CONTRATTO PUBBLICO PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE ED INTERPRETARIATO NELL'AMBITO DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO-SANITARI DELL'AUSL DELLA ROMAGNA (LOTTO 1) E DELL'IRST S.R.L. ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO (LOTTO 2)

Identifiant de la procédure: ca7a65db-3cef-4e0a-8762-7a7d90b923ec

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pays: Italie

Informations complémentaires: Informazioni supplementari

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 6 301 782,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

2.1.5. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 2

Conditions du marché:

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 2

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document unique de marché européen (DUME)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Description: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Identifiant interne: 1

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pays: Italie

5.1.3. Durée estimée

Durée: 1 096 Jours

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 6 232 410,00 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

5.1.7. Marché public stratégique

Critères marchés publics écologiques: Pas de critères applicables aux marchés publics écologiques

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Referenze su servizi specifici

Critère: Autorisation ou adhésion à une organisation particulière nécessaire pour les contrats de services

Description du critère de sélection: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Critère: Autorisation ou adhésion à une organisation particulière nécessaire pour les contrats de services

Description du critère de sélection: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Qualité

Description: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Documents de marché

Date limite de demande d'informations complémentaires: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: italien

Catalogue électronique: Requête

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Date limite de réception des offres: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 365 Jours

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Prestazioni

Facturation électronique: Requête

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: TAR Emilia Romagna - Bologna

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Vedi capitolato

Prestataire de services de passation de marché: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

5.1. Lot: LOT-0002

Titre: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - IRST SRL

Description: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - IRST SRL

Identifiant interne: 2

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pays: Italie

5.1.3. Durée estimée

Durée: 1 096 Jours

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 69 372,00 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

5.1.7. Marché public stratégique

Critères marchés publics écologiques: Pas de critères applicables aux marchés publics écologiques

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Referenze su servizi specifici

Critère: Autorisation ou adhésion à une organisation particulière nécessaire pour les contrats de services

Description du critère de sélection: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Critère: Autorisation ou adhésion à une organisation particulière nécessaire pour les contrats de services

Description du critère de sélection: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Qualité

Description: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Documents de marché

Date limite de demande d'informations complémentaires: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: italien

Catalogue électronique: Requise

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Date limite de réception des offres: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 365 Jours

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Prestazioni

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: TAR Emilia Romagna - Bologna

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Vedi capitolato

Prestataire de services de passation de marché: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

Numéro d'enregistrement: 02483810392

Ville: Ravenna

Code postal: 48100

Subdivision pays (NUTS): Ravenna (ITH57)

Pays: Italie

Point de contact: Fabio Parma

Adresse électronique: azienda@pec.auslromagna.it

Téléphone: 0547394453

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0002

Nom officiel: TAR Emilia Romagna - Bologna

Numéro d'enregistrement: 92004480379

Ville: Bologna

Code postal: 40121
Subdivision pays (NUTS): Bologna (ITH55)
Pays: Italie
Point de contact: TAR Emilia Romagna - Bologna
Adresse électronique: tarbo-segrprotocolloamm@ga-cert.it
Téléphone: 0514293101

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE
Numéro d'enregistrement: 97584460584
Ville: Roma
Code postal: 00187
Subdivision pays (NUTS): Roma (ITI43)
Pays: Italie
Point de contact: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE
Adresse électronique: protocollo@pec.anticorruzione.it
Téléphone: 06367231

Rôles de cette organisation:

Prestataire de services de passation de marché

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: fe5821d9-3146-4f7f-af55-92afad1ceb43 - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 16
Date d'envoi de l'avis: 12/06/2026 10:03:47 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: italien
Numéro de publication de l'avis: 406329-2026
Numéro de publication au JO S: 113/2026
Date de publication: 15/06/2026